

IZDELKI ZA CELOSTNO OSKRBO RAN



februar 2019

UČINKOVITO CELJENJE
HITRO LAJŠANJE BOLEČINE

Obloga za rane PolyMem® je edinstvena vpojna obloga, ki ima v svoji strukturi vezane aktivne učinkovine. PolyMem® pospešuje celjenje ran in obenem občutno blaži bolečino.

Obloge in polnila PolyMem® učinkovito čistijo, polnijo, absorbirajo in vlažijo rano skozi celoten proces celjenja ter močno omilijo bolečino zaradi poškodbe in bolečino ob sami oskrbi rane. Primerne so za vse vrste ran v vseh fazah celjenja.

Sestava oblog PolyMem®

- **Hidrofilna polimerna membrana**, ki ima v svojem matriksu v določenem razmerju vgrajene aktivne učinkovine:
 - **Čistilno sredstvo**: blago, netoksično in tkivu prijazno sredstvo, ki se aktivira z vlago in/ali z izločkom, in se neprekinjeno sprošča v ležišče rane, kjer pomaga zmanjšati površinsko napetost med odmrlim tkivom in zdravim granulacijskim tkivom ter podpira avtolitično čiščenje rane, kar zmanjša potrebo po čiščenju rane.
 - **Vlažilno sredstvo**: glicerol, pridobljen iz naravnih virov, ki se sočasno sprošča in prepreči, da bi se obloga sprijela z rano. Pomaga pri vleku tekočine (s hranili in rastnimi faktorji) globoko iz tkiv v ležišče rane in s tem pospešuje njeno celjenje. Zmanjšuje neprijeten vonj, maščobne celice ohranja žive, zmanjšuje hipergranulacijo, pomirja poškodovano tkivo in podpira avtolitično čiščenje rane.
 - **Vpojno sredstvo**: kopolimer škroba, ki veže vodo iz tekočine v posteljici rane v oblogo in tako v rani koncentrira naravne rastne faktorje in hranila.
- Obloge na zunanji strani vsebujejo tanek polprepustni poliuretanski film, ki prepušča pline in hlapce, ne prepušča pa tekočin in bakterij in tako zagotavlja optimalno vlažno okolje v rani in zmanjša nevarnost bakterijske okužbe. Film je prosojen, zato je možno opazovati, kako se obloga polni z izločkom in se lažje odločiti, kdaj oblogo zamenjati. Polnila PolyMem® polprepustnega filma ne vsebujejo.
- **Obloge PolyMem® Silver®** z dodatkom srebra vsebujejo enakomerno porazdeljeno nanokristalno srebro, ki se v rano ne sprošča, temveč uničuje mikroorganizme v izločkih, ki se absorbirajo v oblogo. Srebro ne pušča madežev na koži. Približna količina srebra na površino obloge PolyMem® Silver® je 124 µg/cm², za PolyMem® WIC® je 186 µg/cm², za PolyMem® MAX® Silver® pa 207 µg/cm².

Protibolečinsko in protivnetno delovanje

Obloga PolyMem® zavira akcijo bolečinskih dražljajev tako, da z močnim kapilarnim vlekem iz kože in podkožja vleče natrijeve ione (ki vplivajo na številne kemijske reakcije v telesu, zlasti v živčnih in mišičnih celicah) ter s tem zavira prenos bolečine po živčnih končičih, kar omili občutek bolečine.

Obloge PolyMem® se ne zlepijo z ležiščem rane, kar zmanjša bolečino ob menjavi obloge.

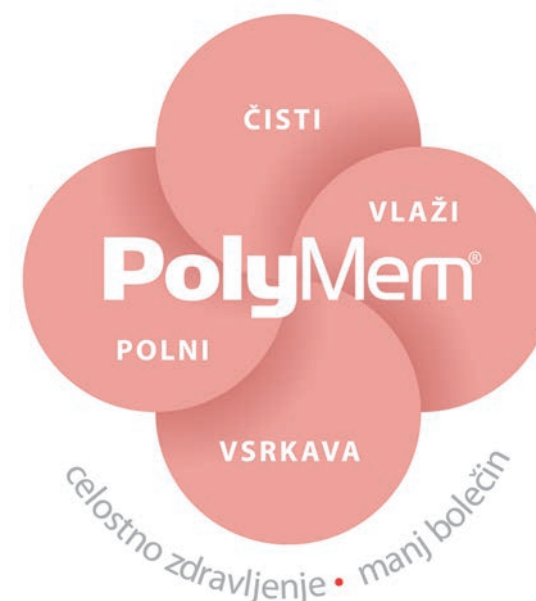
Z uporabo obloge PolyMem® se zmanjša potreba po čiščenju rane med menjavo obloge.

Vrste oblog PolyMem®

Obloge PolyMem® so primerne za vse vrste ran v vseh fazah celjenja.

- **PolyMem®**: klasična hidrofilna polimerna membrana s poliuretanskim filmom. Uporablja se kot primarno sekundarna obloga ali kot sekundarna obloga. Primerna je za čiste površinske rane.
- **PolyMem® MAX®**: membrana je debelejša od klasične obloge PolyMem®, kar omogoča 60 % večjo vpojnost in je primerna za rane z veliko izločka. Uporablja se kot primarno sekundarna ali kot sekundarna obloga. Obloge PolyMem® MAX® imajo enako polimerno membrano kot obloge PolyMem®, le da so debelejša in imajo višji MVTR.
- **PolyMem® WIC®**: Posebna oblika obloge PolyMem®, ki se uporablja kot polnilo za globoke rane. Medtem ko vpija izloček iz rane, se polnilo širi in ohranja ležišče rane čisto in vlažno. PolyMem® WIC® se lahko uporablja samo kot primarna obloga. Kot sekundarno oblogo lahko izberemo ustrezno oblogo PolyMem® ali katerikoli drugo ustrezno oblogo.
- **PolyMem® Finger**: posebna oblika obloge PolyMem®, ki je primerna za poškodbe in rane na prstih rok ali nog.
- **PolyMem® SURGICAL**: obloge so namenjene oskrbi rane po kirurškem posegu. Obloga se prilega rani, v katero se sprostita čistilno sredstvo in glicerol, medtem ko bo vpojno sredstvo nase veže tekočino iz rane. Polprepustna plast obloge omogoča primerno ravnotežje vlage v rani.

Vse našteje obloge PolyMem® so na voljo tudi z dodatkom srebra.



Primeri uporabe oblog PolyMem®

Tunelne rane

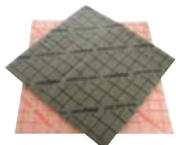
PolyMem® WIC® Silver®
Rope polnilo

PolyMem® obloga

PolyMem® obloga z lepljivim
filmom ali trakom



+



ali



=



Globoke rane

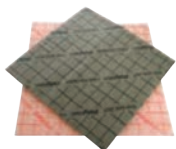
PolyMem® polnilo

PolyMem® obloga

PolyMem® MAX® obloga



+



ali

PolyMem® obloga z lepljivim
filmom ali trakom



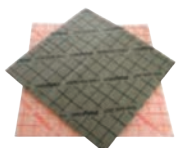
=



Rane, globoke manj od 0,5 cm

PolyMem® obloga

PolyMem® MAX® obloga

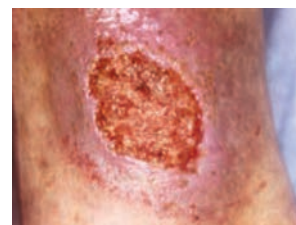


ali

PolyMem® obloga z lepljivim
filmom ali trakom



=



Področja uporabe

Akutne rane

- Travmatske rane: raztrganine, vbodnine, ureznine, vsekanine, odrgnine, praske ...
- Kirurške rane
- Opekline (I. in II. stopnja)

Kronične rane

- Razjede zaradi pritiska (I. – IV. stopnja)
- Golenje razjede
- Venozne razjede
- Diabetične rane
- Maligne kožne rane
- Rane zaradi bulozne epidermolize
- Herpes zoster (pasavec) ...

Pomembno

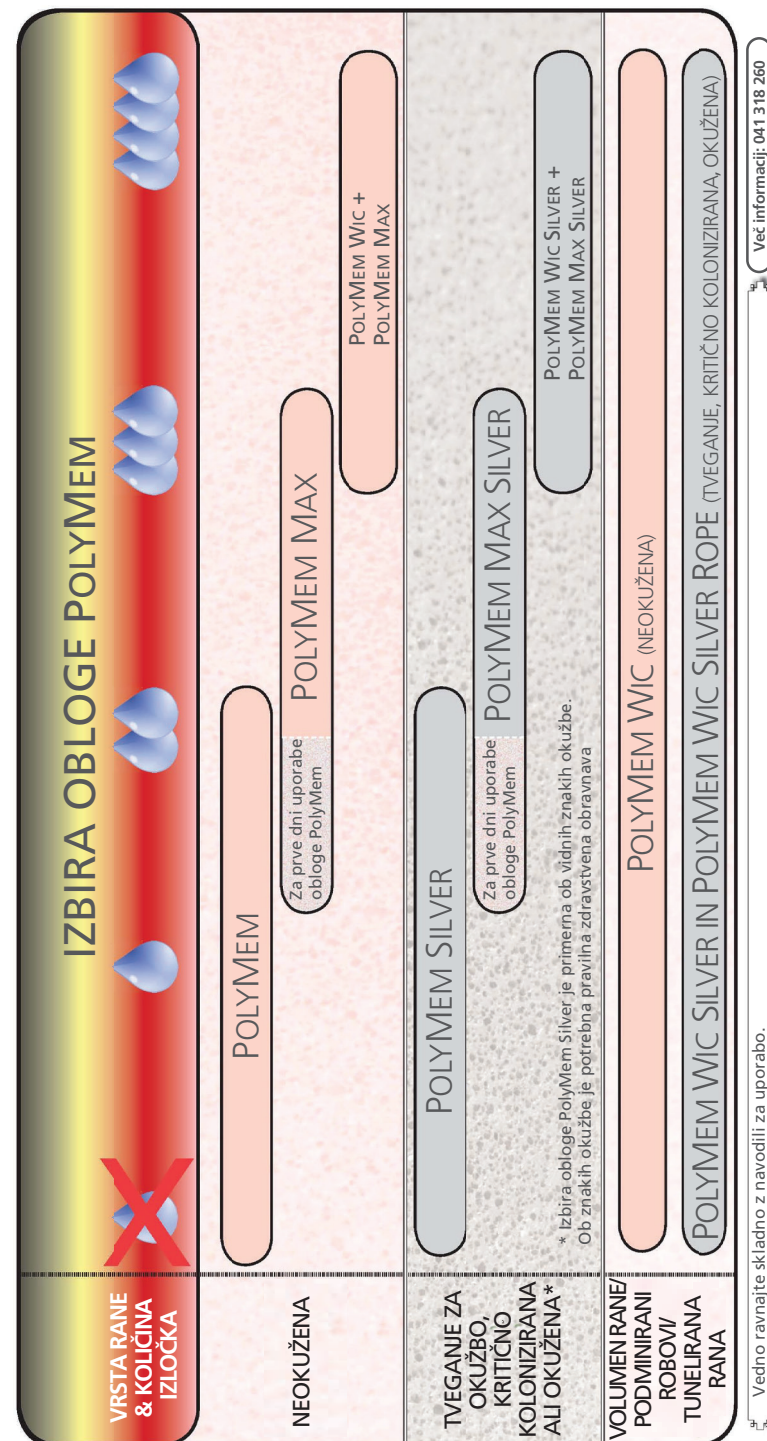
- Zaradi hidrofilne narave obloge PolyMem® se lahko pojavi povečano izločanje (kar je pozitiven učinek), zato naj se v prvih nekaj dneh oblogo pogosteje menjava ali izbere bolj vpojna različica (npr. PolyMem® MAX®).
- Oblogo se zamenja, ko izloček doseže na oblogi zarisan rob rane oziroma po 7 dneh uporabe. Z redno menjavo obloge se prepreči maceracijo zdravega tkiva okoli rane.
- V večini primerov ob menjavi obloge rane ni potrebno čistiti.
- Pri nameščanju obloge je potrebno izbrati oblogo, ki sega 1-2 cm čez rob rane. Polnilo se v rano namesti tako, da se z njim zapolni le dve tretjini rane, ker se ob vpijanju izločka razširi za približno eno tretjino.

Prednosti

- ✓ Rano vlažijo, čistijo, polnijo in ščitijo pred izsušitvijo.
- ✓ Močno vežejo izločke.
- ✓ Se ne sprimejo z rano.
- ✓ Zmanjšajo občutek bolečine.



Robove rane označite in skrbno spremljajte polnjenje obloge z izločki.



Vedno ravnejte skladno z navodili za uporabo.

Več informacij: 041 318 260

ZAČETNI PROTOKOL

- Rano pripravite skladno s protokolom, ki velja v vaši ustanovi ali po navodilih zdravnika.
- Izberite oblogo, ki sega 1–2 cm čez rob rane.
- Oblogo namestite s tiskano stranjo navzgor in nanjo zarišite robove rane.
- POMEMBNO: Zaradi hidrofilne narave obloge PolyMem, se lahko pojavi povečano izločanje (kar je pozitiven učinek), zato:
 - > v prvih dveh tednih oblogo pogosteje menjajte ali
 - > izberite vpojnejšo oblogo, kot bi jo izbrali sicer.
- Polnilo PolyMem Wic namestite v rano tako, da je ne zapolni popolnoma: odrežite 1/3 manjši kos kot je velikost rane, ker se ob vpijanju izločka polnilo razširi za približno 1/3. Za sekundarno oblogo izberite ustrezno oblogo iz družine PolyMem.

PROTOKOL MENJAVE OBLOGE

- POMEMBNO: Oblogo zamenjajte, ko izloček doseže na oblogi zarisan mejo robov rane oziroma po 7 dneh (kar je prejši). Z redno menjavo preprečite maceracijo zdravega tkiva okoli rane.
- Ob uporabi polnila PolyMem Wic, oblogo zamenjajte preden izloček doseže robove rane oziroma skladno z dobro prakso (vendar najkasneje po 7 dneh).
- V VEČINI PRIMEROV OB MENJAVI OBLOGE RANE NI POTREBNO ČISTITI.

PolyMem® SILICONE BORDER

Varna in nežna obloga za rane s silikonsko obrobo.

Edinstvena obloga za rane PolyMem® z nežno lepljivo silikonsko obrobo.

Sestava

- **Večnamenska obloga PolyMem® vsebuje patentirano polimerno membrano, ki v sodelovanju s telesom omogoči hitrejše in boljše zdravljenje rane z manj bolečine.**
 - Regulira vnetni proces.
 - Zmanjšanje bolečine, povezane z ranami.
 - Optimizacija ravnovesja vlažnosti rane.
 - Omogoča proces stalnega čiščenja rane.
 - Zaradi svoje prilagodljivosti rani izboljša ugodje pacienta.
- **PolyMem® SILICONE BORDER je na voljo tudi s srebrom:**
 - za okužene rane,
 - primerna za rane pri pacientih z večjim tveganjem za okužbo,
 - spodbuja procese pri zastojnem vnetju.

Indikacije

- Razjede zaradi pritiska (I. – IV. stopnja)
- Diabetične rane
- Odvzemna in prejemna mesta pri presaditvah
- Dermatološke spremembe
- Opekline (I. in II. stopnja)
- Poškodbe kože
- Kirurške rane
- Površinske in globoke rane (vključno z bulozno epidermolizo)
- Akutne rane
- Kronične rane
- Golenje razjede
- Venozne razjede
- Odrgrnine
- Okužene rane
- Rane pri otrocih

- Zmečkanine
- Udarnine
- Travmatske rane
- Rane na mestu vstavitve katetra
- Venozni dermatitis

Prednosti

- **Nežna lepljiva silikonska obroba** omogoča več udobja in manj bolečine pri poškodovani in občutljivi koži:
 - ✓ varuje okolico rane,
 - ✓ omogoča čvrst oprijem,
 - ✓ nežna in preprosta namestitvev.
- **Zaobljena silikonska obroba zmanjša možnost vihanja robov.**
- **Poliuretanski film:**
 - ✓ varuje pred vdorom bakterij in virusov,
 - ✓ je vodoodporen,
 - ✓ vzdržuje optimalno izmenjavo vlage,
 - ✓ je nežen, tanek in prilagodljiv.

Izbor izdelkov PolyMem® SILICONE BORDER

ime izdelka	koda	velikost/cm	št. kosov/pak.
PolyMem® SILICONE BORDER (#8)	2868	obloga: 10,1 × 14,6 z obrobo: 16,5 × 20,9	5
PolyMem® SILICONE BORDER (#5)	2835	obloga: 7,6 × 5,0 z obrobo: 12,7 × 8,8	5
PolyMem® SILICONE BORDER (#3)	2823	obloga: 2,5 × 5,0 z obrobo: 5,0 × 7,6	10

Izbor izdelkov PolyMem® Silver SILICONE BORDER

ime izdelka	koda	velikost/cm	št. kosov/pak.
PolyMem® Silver SILICONE BORDER (#8)	1288	obloga: 10,1 × 14,6 z obrobo: 16,5 × 20,9	5
PolyMem® Silver SILICONE BORDER (#5)	1285	obloga: 7,6 × 5,0 z obrobo: 12,7 × 8,8	5
PolyMem® Silver SILICONE BORDER (#3)	1283	obloga: 2,5 × 5,0 z obrobo: 5,0 × 7,6	10

PolyMem® SURGICAL obloga za carski rez

Blaži vnetje in pospešuje celjenje rane po carskem rezu.

Matere se lahko prej posvetijo svojemu novorojenčku.

Sestava

Blazinica obloge vsebuje patentirano kombinacijo sestavin (čistilno, vlažilno in vpojno sredstvo) in je namensko zasnovana tako, da zadosti potrebam oskrbe rane po carskem rezu ter hkrati lajša bolečine.

Delovanje

Zmanjšanje okužbe in nastajanje mehurjev

- Z zmanjšanjem nastajanja oteklina in podplutb PolyMem® izboljša prekrvljenost mesta kirurškega posega in izboljša odstranjevanje celičnih ostankov. Vse to je v pomoč pri zmanjšanju neposrednega in dolgoročnega tveganja za okužbe.
- PolyMem® pripomore k zmanjšanju tveganja za razvoj okužbe kirurške rane in šiva, praktično prepreči nastajanje mehurjev in hkrati bistveno zmanjša otekanje ter bolečine.
- Obloga, ki se jo namesti že v operacijski dvorani, je zasnovana tako, da ostane na rani od tri do pet dni, zato da med menjavo ali vizualnim pregledom ni izpostavljena morebitni kontaminaciji še pred zaključeno epitelizacijo. Ob straneh obloge je vpojnost večja, kar materam omogoča ležanje/počivanje na boku.

Omejitev področja vnetja izboljša zdravljenje ter zmanjša otekanje in edeme v okolnem tkivu

- Kirurška obloga PolyMem® je zasnovana tako, da se omeji vnetje na mestih, kjer je potrebno – v operiranih tkivih.
- Obloga pripomore k zmanjšanju sekundarne celične poškodbe in bolečine, saj z omejitvijo vnetnega procesa zmanjša otekanje in podplutbe, ki se običajno pojavijo v okolici operiranega mesta.
- PolyMem® zmanjšuje sekundarno celično poškodbo z zmanjšanjem vzdraženosti vnetnih živčnih končičev v okolnem tkivu (imenovanih tudi nociceptorji - receptorji za bolečinske dražljaje ali prosti živčni končiči).

Prednosti

- Zgornja, lepljiva plast obloge je ob pravilni namestitvi vodotesna in omogoča materam tuširanje.
- Obloga PolyMem®, nameščena takoj po operaciji, pomaga zmanjšati pooperativne brazgotine.
- Obloga je posebej oblikovana za carski rez.
- Obloga PolyMem® se dobro prilepi na kožo – tudi vlažno – in zagotavlja optimalno vlažno okolje za zdravljenje rane.

Izbor izdelkov

ime izdelka	koda	velikost/cm	št. kosov/pak.
Obloga za carski rez PolyMem® SURGICAL	0481	obloga: 7 × 21 z lepljivim filmom: 12 × 26	5



Učinkovite terapevtske blazinice, ki aktivno zdravijo in celijo poškodovane, razpokane, vnete, boleče in občutljive prsne bradavice.

Blazinice Nursicare temeljijo na tehnologiji oblog PolyMem®, delujejo na nociceptorje in zmanjšujejo bolečino. Prekrite so s prosojnim polprepustnim poliuretanskim filmom, ki prepušča pline, ne prepušča pa tekočin, izločkov in bakterij.

Sestava

- **Hidrofilna polimerna membrana**, ki ima v svojem matriksu v določenem razmerju vgrajene aktivne učinkovine:
 - Vpojno sredstvo - kopolimer škroba, ki vpije in zadrži tekočino iz rane ali mleko, ki se izteka.
 - Čistilno sredstvo - blago netoksično in tkivu prijazno sredstvo.
 - Vlažilno sredstvo - glicerol.
- Obloge vsebujejo polprepustni poliuretanski film, ki prepušča pline in hlape, ne prepušča pa tekočin in bakterij in tako zagotavlja optimalno vlažno okolje v rani ter zmanjša nevarnost zunanje kontaminacije. Film je prosojen, zato je možno opazovati, kako se obloga polni z izločkom in se lažje odločiti, kdaj oblogo zamenjati.

Delovanje

Kombinacija čistilnega, vlažilnega in vpojnega sredstva ustvarja optimalno okolje za zdravljenje, ki pomaga celiti poškodovano in boleče tkivo.

- ▶ Blazinice vpijejo tekočino in se nežno razširijo, da ustvarijo popoln stik z rano.
- ▶ Vgrajeno čistilno sredstvo pomaga ohraniti rano čisto in odstranjuje poškodovano tkivo.
- ▶ Glicerol, vlažilno sredstvo v blazinici Nursicare®, pripomore k vzpostavitvi optimalnega okolja za zdravljenje in preprečuje, da bi se blazinica sprijela s kožo.
- ▶ Edinstvene značilnosti PolyMem® naredijo blazinice Nursicare® zelo udobne, pomagajo zmanjševati vnetje ter s tem lajšajo tako nociceptivno bolečino kot tudi bolečino ob menjavi blazinice.

Vpojno sredstvo vpije tekočino iz bradavice, jo veže v notranjosti blazinice Nursicare®, da ne zastaja na posteljici rane.

Zunanji film nadzoruje proces izhlapevanja in varuje poškodovano mesto pred zunanjo kontaminacijo.

Pomembno

Blazinico se namesti neposredno na vlažno bradavico s potiskano stranjo obrnjeno stran od kože. Vlaga aktivira sestavine blazinice.

Blazinica se lahko uporablja, dokler vpita tekočina v blazinici ne postane vidna skozi potiskano stran blazinice in dokler ne doseže roba blazinice. Blazinico se zamenja takoj, ko je prepojena z mlekom. Blazinice Nursicare® niso pralne; pranje lahko odstrani in izniči njihovo delovanje. Prepojeno blazinico se zavrže.

Prednosti

- ✓ Hitro zmanjšanje bolečine in otekline.
- ✓ Učinkovito celjenje poškodovane prsne bradavice.
- ✓ Hitra regeneracija bolečega in poškodovanega tkiva.
- ✓ Zaščita pred okužbo in drgnjenjem oblačil ob obolelo mesto.
- ✓ Blazinice se ne lepijo na prsno bradavico, zato je menjava neboleča.
- ✓ Ne vsebujejo lateksa, so varne in ne-toksične za mamo in otroka.

Izbor izdelkov

ime izdelka	koda	velikost	št. kosov/pak.
Nursicare® blazinice	400	ø 6,5 cm	6

www.nursicare.com



SportsWrap®

športni povoj

Povoj SportsWrap® blaži vnetno reakcijo, zavira širjenje vnetja v zdravo okolno tkivo, zmanjšuje oteklino, podplutbo ter blaži bolečino.

SportsWrap® aktivno poseže v mehanizem bolečine in omogoča hitrejšo rehabilitacijo.

Sestava

SportsWrap® je izdelan iz patentirane, hidrofilne poliuretanske membrane. Tanka zgornja plast iz polprepustnega filma optimalno prepušča hlapo in pline.

Delovanje

Z uporabo povoja SportsWrap® se zmanjša sekundarna mehanična in toplotna hiperalgezija. SportsWrap® zavira delovanje nociceptorjev in tako aktivno poseže v mehanizem bolečine. Učinkovine v povoju blažijo vnetno reakcijo, zavirajo širjenje vnetja v zdravo okolno tkivo, zmanjšujejo oteklino, podplutbo ter blažijo bolečino. Ublažitev bolečine in vnetja omogoča hitrejšo rehabilitacijo in povratek k telesni aktivnosti.

Namestitev

Povoj se namesti okrog poškodovanega dela čim prej po nastali poškodbi.

SportsWrap® povoj ni sterilen, zato se ga ne uporablja na poškodovani koži. V primeru poškodbe kože se nanjo namesti primerna obloga PolyMem®, ki se pričvrsti s povojem SportsWrap®.

Prednosti

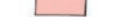
- ✓ Hitro ublaži bolečine in vnetja.
- ✓ Omogoča kompresijo in stabilizacijo uda.
- ✓ Ohranja toploto in spodbuja pretok krvi.
- ✓ Kožo ščiti pred draženjem in odrgninami.
- ✓ Opora za sklep oziroma ud.
- ✓ Ščiti pred ponovno poškodbo.
- ✓ Ne omejuje pretoka krvi.
- ✓ Vpija znoj iz kože.
- ✓ Vlaži in mehča kožo.

Izbor izdelkov

ime izdelka	koda	velikost	št. kosov/pak.
Povoj s trakom SportsWrap®	9316	7 cm × 40 cm	6
Povoj s trakom SportsWrap®	9524	12 cm × 76 cm	4
Povoj s trakom SportsWrap®	9336	7 cm × 91 cm	10
Povoj v roli SportsWrap®	9536	12 cm × 91 cm	4
Povoj v roli SportsWrap®	9120	6,3 cm × 3,6 m	10



Izbor izdelkov PolyMem®

skica	ime izdelka	koda	velikost/cm	št. kosov/pak.
	Obloga PolyMem®	5033	8 × 8	15
	Obloga PolyMem®	5044	10 × 10	15
	Obloga PolyMem®	5055	13 × 13	15
	Obloga PolyMem®	5077	17 × 19	15
	Obloga PolyMem®	5124	10 × 32	12
	Rola PolyMem®	5244	10 × 61	4
	Obloga PolyMem® MAX®	5045	11 × 11	10
	Obloga PolyMem® MAX®	5088	20 × 20	5
	Obloga za prst PolyMem® Finger 1	4401	4,67 × 5,70	6
	Obloga za prst PolyMem® Finger 2	4402	5,71 × 6,72	6
	Obloga za prst PolyMem® Finger 3	4403	6,73 × 7,74	6
	Obloga za prst PolyMem® Finger 4	4404	7,75 × 8,76	6
	Obloga za prst PolyMem® Finger 5	4405	8,77 × 9,78	6
	Obloga PolyMem® Tube	5333	7 × 7	15
	Obloga PolyMem® Tube	5335	9 × 9	15
	Polnilo PolyMem® WIC®	5733	8 × 8	10
	Polnilo PolyMem® WIC®	5712	8 × 30	12
	Obliž PolyMem® Film Dot s filmom	203	obloga: 2,5 × 2,5 z lepljivim filmom: 5 × 5	20
	Obliž PolyMem® Film Island s filmom	405	obloga: 5,0 × 7,6 z lepljivim filmom: 10 × 13	15

Izbor izdelkov PolyMem® Silver®

skica	ime izdelka	koda	velikost/cm	št. kosov/pak.
	Obloga PolyMem® Silver®	1044	10,8 × 10,8	15
	Obloga PolyMem® Silver®	1077	17 × 19	15
	Obloga za prst PolyMem® Silver® Finger 1	1401	4,67 × 5,70	6
	Obloga za prst PolyMem® Silver® Finger 2	1402	5,71 × 6,72	6
	Obloga za prst PolyMem® Silver® Finger 3	1403	6,73 × 7,74	6
	Obloga za prst PolyMem® Silver® Finger 4	1404	7,75 × 8,76	6
	Obloga za prst PolyMem® Silver® Finger 5	1405	8,77 × 9,78	6
	Obloga PolyMem® MAX® Silver®	1045	10 × 10	8
	Obloga PolyMem® MAX® Silver®	1088	20 × 20	5
	Polnilo PolyMem® WIC® Silver®	1333	8 × 8	10
	Polnilo PolyMem® WIC® Silver® Rope	1814	1 × 35	6



Izbor izdelkov PolyMem® SILICONE BORDER

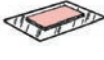
skica	ime izdelka	koda	velikost/cm	št. kosov/pak.
	PolyMem® SILICONE BORDER (#8)	2868	obloga: 10,1 × 14,6 z obrobo: 16,5 × 20,9	5
	PolyMem® SILICONE BORDER (#5)	2835	obloga: 7,6 × 5,0 z obrobo: 12,7 × 8,8	5
	PolyMem® SILICONE BORDER (#3)	2823	obloga: 2,5 × 5,0 z obrobo: 5,0 × 7,6	10

Izbor izdelkov PolyMem® Silver SILICONE BORDER

skica	ime izdelka	koda	velikost/cm	št. kosov/pak.
	PolyMem® Silver SILICONE BORDER (#8)	1288	obloga: 10,1 × 14,6 z obrobo: 16,5 × 20,9	5
	PolyMem® Silver SILICONE BORDER (#5)	1285	obloga: 7,6 × 5,0 z obrobo: 12,7 × 8,8	5
	PolyMem® Silver SILICONE BORDER (#3)	1283	obloga: 2,5 × 5,0 z obrobo: 5,0 × 7,6	10



Izbor izdelkov PolyMem® SURGICAL

skica	ime izdelka	koda	velikost/cm	št. kosov/pak.
	Obloga za carski rez PolyMem® SURGICAL s filmom	0481	obloga: 7 × 21 z lepljivim filmom: 12 × 26	5
	Obloga za koleno PolyMem® SURGICAL s filmom	0511	13 × 28	5
	Obloga PolyMem® MAX® Film Island s filmom	606	obloga: 9 × 9 z lepljivim filmom: 13,3 × 13,3	15
	Obloga PolyMem® MAX® Film Island s filmom	0230	obloga: 3,1 × 3,8 z lepljivim filmom: 7 × 7,6	10



curea

visoko vpojna sterilna obloga za rane

Izjemna absorptivna kapaciteta na podlagi tehnologije SuperCore®.

Obloge curea so visoko vpojne in sterilne, namenjene oskrbi ran, še posebej ran z obilnim izločanjem. Obloga ustvarja optimalno okolje v rani in omogoča daljše obdobje mirovanja, brez prekinjanja procesa celjenja.



Izjemno vpojno jedro SuperCore® je izdelano s postopkom, v katerem ni uporabljenih nobenih lepil ali drugih vezivnih sredstev. Obe komponenti jedra (celulozna vlakna in natrijev poliakrilat) se v postopku izdelave med seboj točkovno povežeta. Rezultat take izdelave je odprta točkasta struktura SuperCore®, ki omogoča vpijanje kompaktnjših komponent (npr. kri).

Delovanje jedra SuperCore®

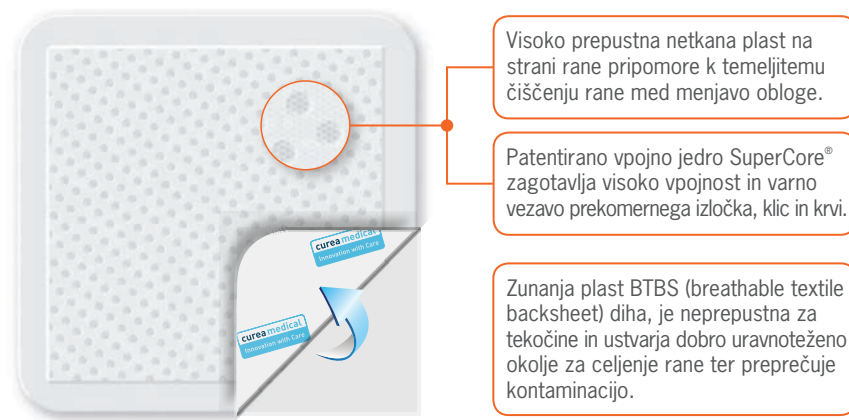
Izloček se po principu kapilarnega efekta prenaša po celuloznih vlaknih do natrijevega poliakrilata, kjer se absorbira. Prenaša se le prosta tekočina, in ko je zmanjka, se kapilarni efekt prekine. Nekaj rezidualne tekočine pa vedno ostane adsorbirane na celulozna vlakna in tkivne celice, zato se rana se pod oblogo nikoli ne izsuši.

Prednosti oblog

- ✓ Zmanjša tveganje za maceracijo rane.
- ✓ Močno absorbira izloček.
- ✓ Varno veže kri.
- ✓ Zmanjšuje neprijeten vonj rane zaradi inhibicije klic.
- ✓ Prepušča hlape in pline.
- ✓ Široko področje uporabe.
- ✓ Uporaba pri ranah z malo in veliko izločka.
- ✓ Obloga lahko ostane na rani do 7 dni.
- ✓ Izboljša kakovost življenja pacienta.

curea P1 – učinkovito zdravljenje ran v fazi izločanja

Sestava



Posebej oblikovana obloga je namenjena prvi fazi zdravljenja rane (faza izločanja).

Indikacije

Akutne in iatrogene rane z malo do veliko izločka, kronične rane (npr. razjede, preležanine), kirurške rane, okužene rane, diabetično stopalo itd.

Prednosti curea P1

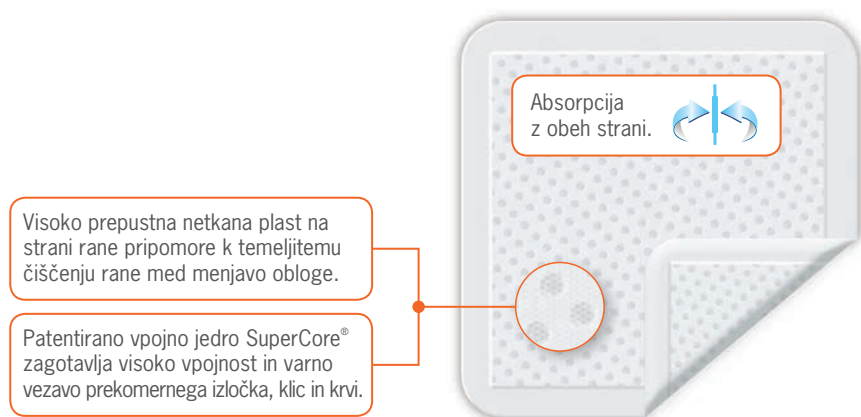
- ✓ Močno absorbira izloček, tudi pod pritiskom.
- ✓ Preprečuje iztekanje in kontaminacijo.
- ✓ Varno veže velike količine izločka.
- ✓ Veže klice in zmanjša neprijeten vonj.
- ✓ Varno veže kri.
- ✓ Zmanjša tveganje za maceracijo rane.
- ✓ Preprečuje izsušitev rane.
- ✓ SuperCore® omogoča visoko vpojnost.

Izbor izdelkov

ime izdelka	velikost/cm	koda 10 kosov	koda 25 kosov	koda 50 kosov
curea P1	5,5 × 7,5	P1-055075-10	-	-
curea P1	5,5 × 13	P1-055130-10	-	-
curea P1	7,5 × 7,5	P1-075075-10	P1-075075-25	P1-075075-50
curea P1	10 × 10	P1-100100-10	P1-100100-25	P1-100100-50
curea P1	10 × 15	P1-100150-10	-	-
curea P1	10 × 20	P1-100200-10	P1-100200-25	P1-100200-50
curea P1	10 × 30	P1-100300-10	P1-100300-25	P1-100300-50
curea P1	15 × 15	P1-150150-10	P1-150150-25	P1-150150-50
curea P1	20 × 20	P1-200200-10	P1-200200-25	P1-200200-50
curea P1	20 × 30	P1-200300-10	P1-200300-25	P1-200300-50
curea P1	25 × 40	P1-250400-10	-	-
curea P1	40 × 60	P1-400600-10	-	-

curea P1 DUO – namestitev obloge z »obeh strani«

Sestava



Indikacije

Akutne in iatrogene rane z malo do veliko izločka, kronične rane (npr. razjede, preležanine), kirurške rane, okužene rane, diabetično stopalo itd.

Prednosti curea P1 DUO

Obloga curea P1 DUO je namenjena zdravljenju ran z malo do veliko izločka.

- ✓ Lažje rokovanje zaradi možnosti namestitve obloge na obeh straneh.
- ✓ Netkana plast na obeh straneh obloge omogoča visoko zračnost.
- ✓ Prepušča hlape in pline.
- ✓ Močno absorbira izloček, tudi pod pritiskom.
- ✓ Zmanjša tveganje za maceracijo rane.
- ✓ Varno veže velike količine izločka.
- ✓ Veže klice in zmanjša neprijeten vonj.
- ✓ Varno veže kri.
- ✓ Obloga lahko ostane na rani do 7 dni.

Izbor izdelkov

ime izdelka	velikost/cm	koda 10 kosov	koda 25 kosov
curea P1 DUO	7,5 × 7,5	P1DUO-075075-10	P1DUO-075075-25
curea P1 DUO	10 × 10	P1DUO-100100-10	P1DUO-100100-25
curea P1 DUO	10 × 20	P1DUO-100200-10	P1DUO-100200-25
curea P1 DUO	20 × 20	P1DUO-200200-10	P1DUO-200200-25
curea P1 DUO	20 × 30	P1DUO-200300-10	P1DUO-200300-25

curea P1 DUO active – visoko vpojna obloga z aktivnim ogljem

Sestava



Obloga curea P1 DUO active je namenjena zdravljenju ran z manjšim do močnejšim izločkom.

Možnost namestitve obloge na obeh straneh, glede na indikacijo:

- plast z aktivnim ogljem za mikrobno in endotoksično dekontaminacijo,
- bela plast SuperCore® za zmanjšanje neprijetnega vonja rane.



Indikacije

Akutne in kronične rane, rane z malo do veliko izločka, iatrogene rane, okužene rane in okužbi izpostavljene rane, rane z močno neprijetnim vonjem, ulcerirani maligni tumorji, uporaba po odstranitvi tumorjev in abscesov, okužene površinske poškodbe, razjede na nogi, preležanine, diabetično stopalo itd.

Prednosti curea P1 DUO active

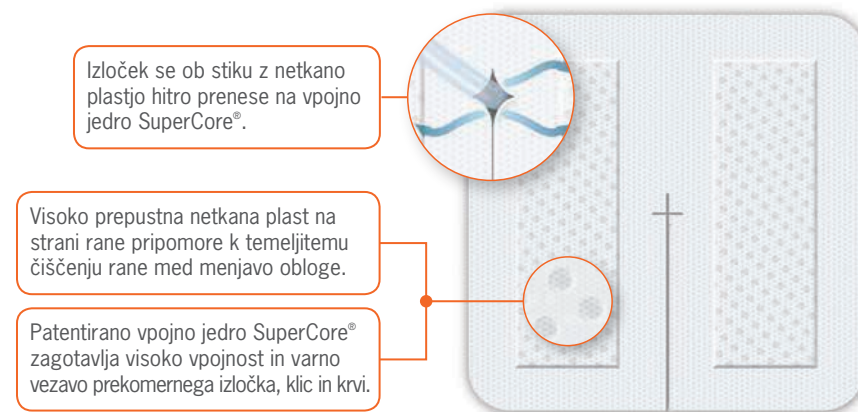
- ✓ Plast aktivnega oglja za dekontaminacijo in še močnejše zmanjšanje neprijetnega vonja.
- ✓ Možnost namestitve obloge na obeh straneh glede na indikacijo.
- ✓ Varno veže velike količine izločka.
- ✓ Zmanjša tveganje za maceracijo rane.
- ✓ Veže klice in zmanjša neprijeten vonj.
- ✓ Varno veže kri.
- ✓ Obloga lahko ostane na rani do 7 dni.

Izbor izdelkov

ime izdelka	velikost/cm	koda 10 kosov
curea P1 DUO active	10 × 10	C1DUO-100100-10
curea P1 DUO active	10 × 20	C1DUO-100200-10
curea P1 DUO active	20 × 20	C1DUO-200200-10

curea P1 drain – obloga za drenažo

Sestava



Obloga je namenjena namestitvi drenaž in katetrov. Zareza vzdolž obloge omogoča stik s cevko in prilagajanje njeni velikosti, zato učinkovito absorbira še tako majhno količino izločka.

Indikacije

Drenaže, urinski katetri, infuzijski katetri, traheostoma, PEG cevka idr.

Prednosti curea P1 drain

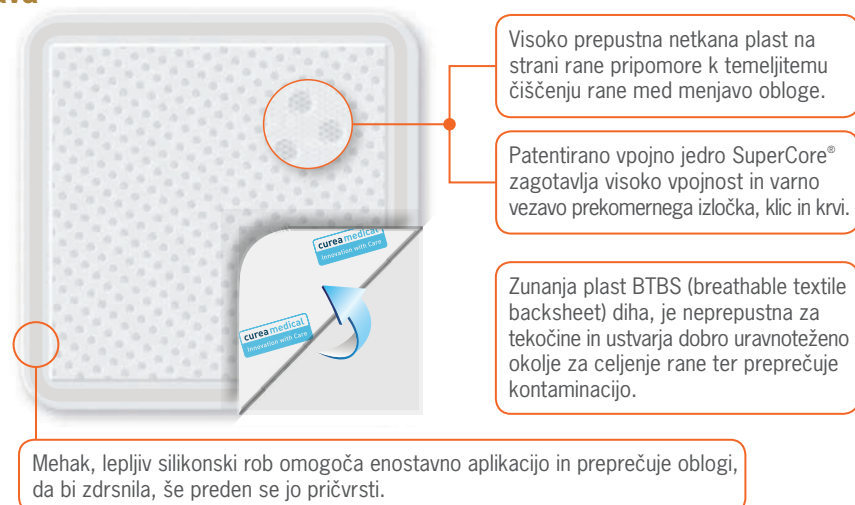
- ✓ Varno veže in zadržuje bakterije.
- ✓ Varno veže kri.
- ✓ Prilagaja se odprtini.
- ✓ Učinkovito zadržuje neprijeten vonj.
- ✓ Zmanjša tveganje za maceracijo rane.
- ✓ Močno absorbira izloček, tudi pod pritiskom.

Izbor izdelkov

ime izdelka	velikost/cm	koda 25 kosov	koda 50 kosov
curea P1 drain	12 × 12	P1-100100D-25	P1-100100D-50

curea P1 easy – preprosta menjava obloga

Sestava



Obloga z mehkim silikonskim robom omogoča menjavo brez dodatne pomoči, saj se jo pred fiksacijo na rano enostavno namesti (premesti).

Indikacije

Akutne in iatrogene rane, rane s poškodbami, okužene rane, kronične rane kot npr. razjede na nogi, diabetično stopalo, preležanine

Prednosti curea P1 easy

- ✓ Mehak lepljiv silikonski rob omogoča enostavno nameščanje in premeščanje.
- ✓ Močno absorbira izloček, tudi pod pritiskom.
- ✓ Varno veže prekomerne količine izločka.
- ✓ Varno veže klice in zmanjšuje neprijeten vonj.
- ✓ Varna vezava krvi.
- ✓ Zunanja plast BTBS (breathable textile backsheet) diha, je neprepustna za vlago in deluje kot sterilna pregrada.
- ✓ Zmanjša tveganje za maceracijo rane.
- ✓ Silikon ne pride v rano.
- ✓ Obloga lahko ostane na rani do 7 dni.

Izbor izdelkov

ime izdelka	velikost/cm	koda / 10 kosov
curea P1 easy	11 × 11	P1E-110110-10
curea P1 easy	10 × 20	P1E-100200-10

curea P2 – netravmatska menjava obloge v fazi granulacije

Sestava



Obloga curea P2 se uporablja pri zdravljenju ran z malo do veliko izločka, ki so v fazi granulacije. Nelepljiva plast obloge preprečuje vraščanje novonastalih celic na oblogo in zmanjšuje bolečino, ki se pojavi ob menjavi obloge.

Indikacije

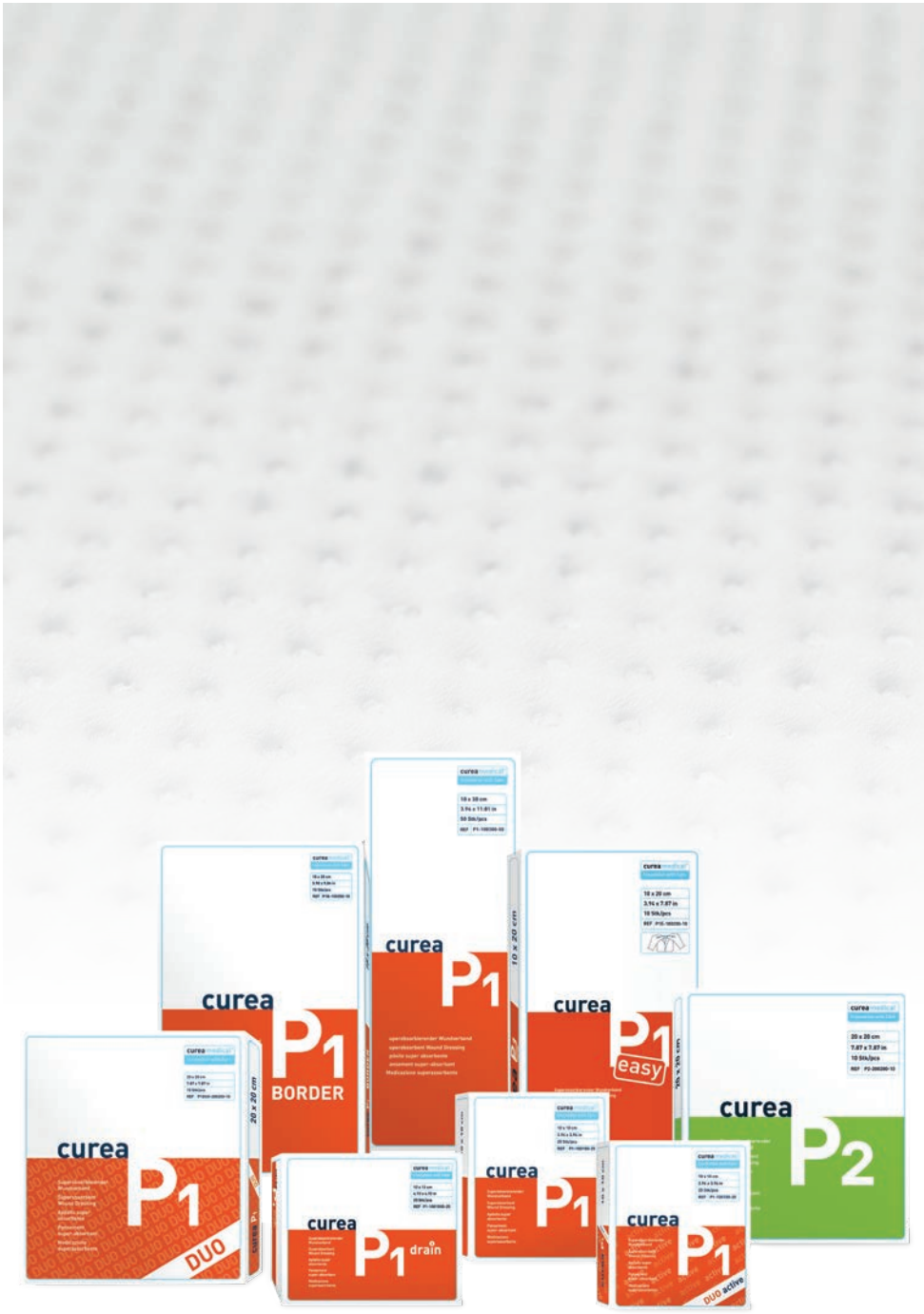
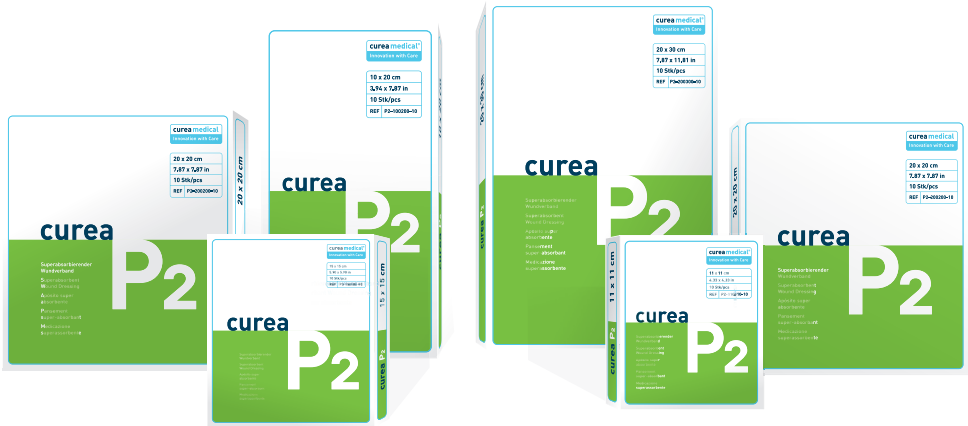
Rane z izločkom v fazi granulacije ali v različnih stopnjah zdravljenja, pooperativne rane, opekline, omrzline, bulozna epidermoliza, površinske abrazije, kožni presadki itd.

Prednosti curea P2

- ✓ Varno veže prekomerne količine izločka.
- ✓ Močno in hitro absorbira izloček, tudi pod pritiskom.
- ✓ Zmanjša tveganje za maceracijo rane.
- ✓ Veže klice in zmanjšuje neprijeten vonj.
- ✓ Varno veže kri.
- ✓ Integrirana 3D kontaktna mrežica varuje novonastalo tkivo.
- ✓ Zunanja plast BTBS (breathable textile backsheet) ohranja rano vlažno.
- ✓ Sterilna pregrada preprečuje kontaminacijo.

Izbor izdelkov

ime izdelka	velikost/cm	koda 10 kosov	koda 25 kosov
curea P2	10 × 20	P2-100200-10	P1-100100-25
curea P2	11 × 11	P2-110110-10	P1-110110-25
curea P2	15 × 15	P2-150150-10	P1-150150-25
curea P2	20 × 20	P2-200200-10	P1-200200-25
curea P2	20 × 30	P2-200300-10	P1-200300-25



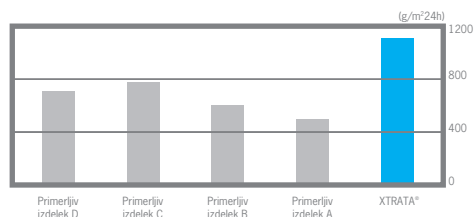
XTRATA®

zaščitni film

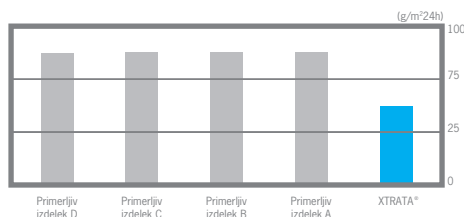
Prosojen samolepljiv film brez lateksa, namenjen zaščitni in pritrditvi žilnih katetrov, oblog za rane, medicinskih pripomočkov ipd.

XTRATA® je polprepusten film, ki ne prepušča tekočin in bakterij, prepušča pa pline in omogoča koži, da diha. Prosojen film z lepljivo plastjo STRATAGEL™ se koži povsem prilagodi, omogoča zanesljivo pritrditev, odstranjevanje je neboleče in minimalno poškoduje povrhnjico kože. Film ne vsebuje lateksa in je še posebej primeren za zelo občutljivo kožo.

Prepustnost filma



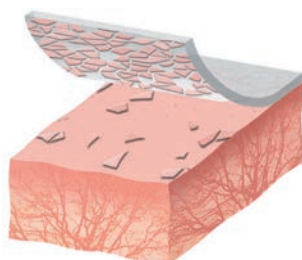
Odstranitev povrhnjice kože (stratum corneum)



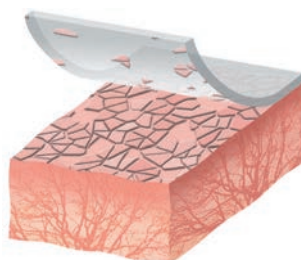
Zaščita povrhnjice kože

Lepljivo plast STRATAGEL™ sestavlja lipo-gel, ki se odlično prilega neravni površini kože, doseže visoko sprijemnost ter ob odstranjevanju občutno zmanjša poškodbo povrhnjice kože.

Primerljiv izdelek
Poškodba kože zaradi odstranitve povrhnjice



XTRATA®
Odstranjen je le manjši del povrhnjice



Povrhnjica ščiti kožo pred zunanjimi dejavniki ter preprečuje preveliko izgubo tekočin. Zato občutna odstranitev povrhnjice ob odstranjevanju lepljivih filmov in obližev povzroča občutljivost, pordelost in vzdraženost kože.

Področja uporabe

- Zaščita in pritrditev žilnih katetrov.
- Pričvrstitev in zaščita oblog za rane.
- Pričvrstitev in zaščita medicinskih in drugih pripomočkov.
- Zaščita pred stikom s tekočinami.

Prednosti uporabe

- ✓ Zaščita pred vdorom bakterij.
- ✓ Izjemna prepustnost za pline in hlapce, zato ne ovira dihanja kože.
- ✓ Odlična in hitra sprijemnost ob majhni poškodbi povrhnjice kože in minimalni bolečini.
- ✓ Občutno manjša vzdraženost kože zaradi manjše poškodbe povrhnjice.
- ✓ Velika prilagodljivost površini kože in elastičnost na področjih sklepov in drugih mestih, ki so izpostavljeni veliki gibljivosti.
- ✓ Vodoodpornost omogoča zaščito pri tuširanju.
- ✓ Prosojnost filma omogoča neprestan nadzor nad mestom namestitve.
- ✓ Ne vsebuje lateksa.
- ✓ Hipoalergen.



Izbor izdelkov

ime izdelka	koda	velikost	št. kosov/pak.
XTRATA® rola 5	H24R05	5 cm × 10 m	1 rola
XTRATA® rola 10	H24R10	10 cm × 10 m	1 rola
XTRATA® rola 15	H24R15	15 cm × 10 m	1 rola

Izdelki Veriforte™ med so namenjeni zunanji uporabi, za izpiranje, vlaženje ter dekontaminacijo ran.

Zasnovani so na visoko učinkoviti tehnologiji elektrokemijske aktivacije (ECA).

Na voljo so v obliki raztopine in gela v različnih pakiranjih, pripravljeni za takojšnjo uporabo:

- za temeljito čiščenje posteljice rane,
- za vlaženje obloge za rane, s čimer jo ohranja vlažno in je v pomoč pri njenem odstranjevanju,
- raztopino se lahko uporablja tudi kot dodatna terapija pri kritično koloniziranih ali okuženih ran,
- pri postopkih izpiranja med intraoperativnimi posegi in v kombinaciji s terapijo z negativnim tlakom.

Niso toksični in so pod zdravnikovim nadzorom primerni za ponavljajočo se uporabo, pri čemer pogostost ponovitve določi zdravnik. Pred uporabo se lahko izdelek po potrebi segreje na temperaturo do 37 °C.

Sestava

Raztopina za izpiranje ran in raztopina za ustno votlino Veriforte™ med:

- voda, natrijev klorid, natrijev hipoklorit, hipoklorova kislina.

Gel za rane Veriforte™ med:

- voda, natrijev klorid, natrijev hipoklorit, hipoklorova kislina, koloidni silikat.

Delovanje

Veriforte™ med posnema delovanje ključne komponente naravnega procesa, ki se v boju proti vnetju, poškodbi in okužbi odvija v organizmu, in ki uničuje in odstranjuje patogene mikroorganizme, ostanke celic in nekrotično tkivo. V tem procesu se aktivirajo celice imunskega sistema s posledično fagocitozo, kar vodi v oksidativni izbruh in nastanek hipoklorove kisline (HOCl), ki poškoduje stene celic patogenov, kar vodi v njihov razpad. Raztopina za izpiranje Veriforte™ med je hipotonična raztopina z aktivno učinkovino HOCl, ki posnema in podpira v organizmu nastalo HOCl.

Razlika v osmolarnosti med Veriforte™ med in celico mikroorganizma povzroči osmotski šok, ki poškoduje membrano enoceličnih patogenih mikroorganizmov. Na zdrave človeške celice nima vpliva.

Celjenje rane je rezultat niza medsebojno povezanih celičnih procesov, sproženih s citokini in rastnimi faktorji. Celjenje je zavrto zaradi obremenitve s patogenimi mikroorganizmi, ki obenem še razgrajujejo citokine in rastne faktorje. Pogosto je taka obremenitev na ravni, ki je še brez vidnih znakov okužbe ali vnetja, zaradi česar sta izpiranje in dekontaminacija zelo pomembna. Uporaba izdelkov Veriforte™ med deluje kot podpora zaščitnim procesom, ki se odvijajo v organizmu.

Učinki izdelkov Veriforte™ med:

- **mehanski učinek:** z mehanskim procesom v rani in njeni okolici odstrani in uniči mikroorganizme, ostanke celic in nekrotično tkivo;
- **osmotski učinek:** zaradi osmotskega šoka se poškodujejo stene celic mikroorganizmov, kar vodi v njihov razpad;
- **zmanjšanje neprijetnega vonja.**

Področja uporabe

Raztopina za izpiranje Veriforte™ med

- Čiščenje:
 - akutne rane: ureznine, raztrganine, odrgnine, ugrizi, poškodbe mehkega tkiva,
 - kronične razjede na nogi, diabetične razjede,
 - površinske rane,
 - pooperativne rane,
 - rane z izpostavljenim hrustancem, kitami, ligamenti in kostmi,
 - opekline prve in druge stopnje,
 - razjede zaradi obsevanja,
 - pilonidalni sinus (gnojno vnetje nad trtico).
- Pri postopkih izpiranja med intraoperativnimi posegi: peritoneuma, toraksa, mediastinuma, sklepov, centralnega živčnega sistema (vključno s cerebralno membrano), v odprtinah (usta, nos, ušesa) ...
- Lahko se jo uporablja tudi kot dodatna terapija pri kritično koloniziranih ali okuženih ranah.
- V kombinaciji s terapijo z negativnim tlakom.
- Za vlaženje obloge za rane, s čimer rano ohranja vlažno in je v pomoč pri njenem odstranjevanju.

Gel za rane Veriforte™ med :

- Za zunanjo uporabo za skrbno čiščenje:
 - akutnih, kroničnih in površinskih ran, ureznin, odrgnin ter opeklin prve in druge stopnje;
 - ran s povečanimi znaki okužbe;
 - v odprtinah: usta, nos, ušesa.
- Za vlaženje obloge za rane, s čimer rano ohranja vlažno.

Raztopina za ustno votlino Veriforte™ med

- Dekontaminacija in čiščenje ustne votline in dlesni.
- Odstranitev oblog na jeziku in zobeh (odstranjevanje biofilma).
- Blaženje ustnega zadaha in manjšanje oteklina.
- Izpiranje ust in žrela pred in po ekstrakciji zoba, v oralni kirurgiji (npr. vsadki), afte in poškodbe dlesni.
- Dekontaminacija in čiščenje bolečih delov dlesni.
- Slab zadah.

Pomembno

- Ne uporabljajte v primeru preobčutljivosti na katerokoli sestavino Veriforte™ med.
- Ne uporabljajte v kombinaciji z drugimi izdelki za čiščenje oz. izpiranje ran, še posebej, če vsebujejo srebro, jod ali polihexanide.

Prednosti

- Širok spekter antimikrobnega delovanja.
- Pred uporabo se lahko izdelek po potrebi segreje na temperaturo do 37 °C.
- Učinkuje že po 8-10 minutah.
- Ni citotoksičen, ne draži in koža ga dobro prenaša.
- Lahko se ga nanese neposredno na kost, hrustanec in tetive.
- Primeren za intraoperativno izpiranje.
- Učinkovito blaži neprijeten vonj rane.
- Brez omejitve v ponovitvah aplikacije.
- Spodbuja proces celjenja.
- Kompatibilen s terapijo z negativnim pritiskom.
- Ne zahteva posebnega ravnanja z odpadki.
- Širok spekter uporabe.
- Stabilen, tudi po odpiranju.
- Medicinski pripomoček, na vodni osnovi, z nevtralno pH vrednostjo.

Izbor izdelkov

ime izdelka	koda	količina
Raztopina za izpiranje ran Veriforte™ med	300000	250 ml
Raztopina za izpiranje ran Veriforte™ med, pršilo	300400	250 ml
Raztopina za izpiranje ran Veriforte™ med	300050	500 ml
Raztopina za izpiranje ran Veriforte™ med	300100	1000 ml
Gel za rane Veriforte™ med	301050	50 g
Gel za rane Veriforte™ med, pršilo	301300	50 g
Gel za rane Veriforte™ med	301100	100 g
Gel za rane Veriforte™ med, pršilo	301150	100 g
Gel za rane Veriforte™ med	301200	200 g
Gel za rane Veriforte™ med, pršilo	301250	250 g
Raztopina za usta Veriforte™ med	302000	250 ml
Raztopina za izpiranje ran Veriforte™ med, NPWT	300200	500 ml
Raztopina za izpiranje ran Veriforte™ med, NPWT	300300	1000 ml



rane.si

PolyMem

SPORTSWRAP

NURSICARE

curea

XTRATA

VERIFORTE[™]
med

Več informacij

T: 041 318 260 (Melita Grumerec)

www.rane.si

www.zaloker-zaloker.si

Naročanje

T: 01 542 51 11

E: info@zaloker-zaloker.si



Zaloker & Zaloker d.o.o.
Kajuhova ulica 9, 1000 Ljubljana